

「文藝青年」

我的朋友中，不乏文藝青年。文藝青年，這名詞聽起來似乎有些老套，但其實它有著深遠的含義。文藝青年不僅僅是那些寫小說、畫畫、唱歌的人，更是一種生活態度和精神追求。...

冷面

冷面，在北方人看來，是一種極其平常的麵食。但在南方人眼中，它卻有著特殊的地位。冷面的製作過程簡單，但其風味卻極其獨特。...

筆隨客

筆隨客，這是一個關於旅行和見聞的專欄。作者通過自己的親身經歷，向讀者介紹了各地的風土人情和奇聞軼事。...

黃土地

黃土地，是中國北方最典型的地理景觀。它不僅僅是一片黃土，更承載了中華民族悠久的歷史和燦爛的文化。...

曉海

曉海，是清晨時分的大海。它靜謐而深邃，彷彿在訴說著無盡的奧秘。...

天下第一大鐵橋

天下第一大鐵橋，這名詞聽起來就讓人感到震撼。這座橋不僅規模宏大，而且設計精巧，是人類工程史上的傑作。...

非真不語

非真不語，這是一句古語，意思是如果不是真的，就不要說出來。這體現了中國人對誠實的重視。...

反應與思維

反應與思維，這是兩個看似簡單卻極其深刻的概念。反應是本能，而思維是智慧。我們需要通過不斷的思考來提高我們的反應能力。...

風花雪

風花雪，是大自然賦予我們的浪漫。風輕柔，花嬌媚，雪純潔。它們共同構成了我們生活中最美好的風景。...

難忘的巧合

難忘的巧合，這些看似偶然的相遇，其實背後往往有著深遠的緣由。它們讓我們感到驚訝，也讓我們思考命運的奧妙。...

世情話

世情話，是關於人性和社會的觀察。作者通過對日常生活的描寫，揭示了人與人之間的種種關係。...

赤灣宋陵

赤灣宋陵，是宋代皇帝宋徽宗的陵墓。它位於廣東赤灣，具有極高的歷史和藝術價值。...

荒誕不經與心理療法

荒誕不經與心理療法，這是一個探討心理學與現實關係的專欄。作者認為，許多看似荒誕的行為，其實都是心理壓力的表現。...

尚京專欄

尚京專欄，是關於北京歷史和文化的深度探討。作者從多個角度分析了北京作為古都的獨特魅力。...

馬傑飛而知道

馬傑飛而知道，這是一個關於飛行和探索的專欄。作者分享了自己對飛行的熱愛和對未知世界的渴望。...

七：已經意動

七：已經意動，這是一個關於情感和慾望的專欄。作者探討了人類情感世界的複雜性和慾望的誘惑。...

少問

少問，這是一個鼓勵讀者多思考、少發問的專欄。作者認為，真正的知識來自於內心的探索和實踐。...

力勢的切一

力勢的切一，這是一個關於力量與勢能的專欄。作者探討了個人力量與社會勢能之間的關係。...

小

小，這是一個關於細節和微觀世界的專欄。作者認為，正是這些微小的細節構成了我們豐富多彩的生活。...

品小塊大

品小塊大，這是一個關於品味和質量的專欄。作者探討了如何從細微之處體現出高品質的生活。...

道厚是也

道厚是也，這是一個關於道德和修養的專欄。作者強調了厚道在處世中的重要性。...

眼焦

眼焦，這是一個關於視力和健康的專欄。作者介紹了保護視力的各種方法和技巧。...

吹市

吹市，這是一個關於市場和經濟的專欄。作者探討了市場運作中的各種現象和趨勢。...

膚淺與幼稚

膚淺與幼稚，這是一個探討社會現象的專欄。作者批評了那些只知表面、缺乏深度的行為。...

聽十大勁歌有感

聽十大勁歌有感，這是一個關於音樂的專欄。作者分享了自己聽了十大勁歌後的所思所感。...

論一部分青年人對「高級」的誤解

論一部分青年人對「高級」的誤解，這是一個探討青年心理的專欄。作者分析了部分青年對「高級」概念的錯誤理解。...

家庭

家庭，這是一個關於親情的專欄。作者探討了家庭在個人成長中的重要性。...

假日遊園

假日遊園，這是一個關於休閒娛樂的專欄。作者介紹了各種適合假日的遊園活動。...

沐浴在幸福的春風裡

沐浴在幸福的春風裡，這是一個關於生活態度的專欄。作者鼓勵讀者以積極的心態面對生活。...

大麗菊

大麗菊，這是一個關於植物的專欄。作者介紹了大麗菊的品種和養護方法。...

菊麗大

菊麗大，這是一個關於植物的專欄。作者介紹了大麗菊的品種和養護方法。...

對越南難民

對越南難民，這是一個關於國際事務的專欄。作者探討了越南難民問題及其對國際社會的影響。...

港民

港民，這是一個關於香港社會的專欄。作者探討了香港市民的生活狀況和社會問題。...

實行

實行，這是一個關於實踐和行動的專欄。作者強調了將理想轉化為現實的重要性。...

德政

德政，這是一個關於政治和道德的專欄。作者探討了德政在治國中的重要性。...

小

小，這是一個關於細節和微觀世界的專欄。作者認為，正是這些微小的細節構成了我們豐富多彩的生活。...

家庭

家庭，這是一個關於親情的專欄。作者探討了家庭在個人成長中的重要性。...

假日遊園

假日遊園，這是一個關於休閒娛樂的專欄。作者介紹了各種適合假日的遊園活動。...

沐浴在幸福的春風裡

沐浴在幸福的春風裡，這是一個關於生活態度的專欄。作者鼓勵讀者以積極的心態面對生活。...

抗紫外綫 養顏高

西藏獨得秘 羅君雄揭露

「乾、冷、紅？」
「西藏在世界上，紫外綫很強，空氣稀薄，不用直接曬太陽，紫外綫已直透到西藏最困難、五、五歲的孩子，皮膚都紅，因為紫外綫的照射。」
「但是，過幾年皮膚就黑了，容易起皺，如果不注意養顏，三十歲一就，像原本人五十歲。」
「君雄，我發現，一個非常重要的問題：「紅紅的臉蛋，求之不得呢？」
「當然有效！」羅君雄說：「西藏的女人，世代都是這樣用的，抗紫外綫外藥，在西藏，家家都養很多羊，自製化妝品。在香港，何處有第一胎的羊奶呢？新鮮的！」



三小虎離離合合

呂方女友 仍在求學不公開

呂方昨日表示，他已經認識了一位學生女友，這位女友，到如今年，也不願公開亮相。
呂方過去曾考過車牌，但第一次，因太忙，他無法在指定時間去考，所以，要改期，他第二次去考，却原來忘記帶身份證，幸而他的知名度，使他得免給檢查，因這身份證件而罰款。



友女了有方呂 * 照合助德陽歐和呀份「隊虎小」*

保留銜頭 各自搵食

最近，呂方又再報名考試，他希望這次可以順利過關，而他所知，再度考試已排期在八月，他希望到時不會因他工作影響而得再度延期才好。



港來洲星由媽媽與高翎燕左

李兆熊否認 會見黃造時

黃造時日前在亞視大門前出現

令人懷疑地行目的，黃造時於本年四月份與黃造時新約，而黃造時投入亞視，令人懷疑黃造時是為了無限制地「吸」事件後的錢。
黃造時日前在亞視大門前出現，約晚上七時左右，於亞視大門外，從她車上，顯而易見地，亦未有傳出是黃造時，而黃造時日前，亦未有傳出是黃造時，而黃造時日前，亦未有傳出是黃造時。

SAPS 4A

信高 箱標

「信高」(SAPS 4A) 是一個高質素的信，今次這「信高」(SAPS 4A) 是一個高質素的信，今次這「信高」(SAPS 4A) 是一個高質素的信，今次這「信高」(SAPS 4A) 是一個高質素的信。

金燕玲首演 性戰挑滿充路前

不念是要說她，話東淡鹹口滿她



金燕玲首演 性戰挑滿充路前

姐亞賽決準名六卅

程課練訓列系一視亞受接始開日昨

多星期的甄選，已經選出三十六名晉入決賽的佳麗，昨日首次入圍決賽的佳麗，昨日首次入圍決賽的佳麗，昨日首次入圍決賽的佳麗。



姐亞賽決準名六卅

阮佩珍昨慶生辰

快樂中有尷尬色 十兄弟演員個個伸長嘴

阮佩珍昨日生辰，八仙過海，之後認識，八仙過海，之後認識，八仙過海，之後認識。



阮佩珍昨慶生辰

交通警與學神大門法

門法通警(俗稱白炸)

交通警(俗稱白炸)是令都市人最頭痛的問題，使你去過美國，看見大城市那，使你去過美國，看見大城市那，使你去過美國，看見大城市那。



交通警與學神大門法

一九八五亞洲小姐(香港)競選

準決賽之參選者

- | 編號 | 姓名 | 年齡 | 職業 |
|----|-----|----|--------|
| 1 | 趙慧貞 | 23 | 保險顧問 |
| 2 | 趙慧貞 | 20 | 行政助理 |
| 3 | 何詠珊 | 21 | 護士學生 |
| 4 | 徐思穎 | 22 | 模特兒 |
| 5 | 朱慧珊 | 19 | 模特兒 |
| 6 | 李麗珊 | 24 | 時裝模特兒 |
| 7 | 李麗珊 | 23 | 學生 |
| 8 | 李麗珊 | 18 | 模特兒 |
| 9 | 李麗珊 | 23 | 酒店服務員 |
| 10 | 李麗珊 | 23 | 學生 |
| 11 | 李麗珊 | 17 | 學生 |
| 12 | 李麗珊 | 23 | 經理助理 |
| 13 | 李麗珊 | 27 | 秘書 |
| 14 | 李麗珊 | 20 | 營業代表 |
| 15 | 李麗珊 | 20 | 時裝設計師 |
| 16 | 李麗珊 | 22 | 唱片公司公關 |
| 17 | 李麗珊 | 20 | 模特兒 |
| 18 | 李麗珊 | 21 | 電訊操作員 |
| 19 | 李麗珊 | 17 | 舞蹈教師 |
| 20 | 李麗珊 | 21 | 模特兒 |
| 21 | 李麗珊 | 19 | 秘書 |
| 22 | 李麗珊 | 23 | 秘書 |
| 23 | 李麗珊 | 18 | 學生 |
| 24 | 李麗珊 | 20 | 資料搜集員 |
| 25 | 李麗珊 | 25 | 模特兒 |
| 26 | 李麗珊 | 21 | 行政助理 |
| 27 | 李麗珊 | 22 | 模特兒 |
| 28 | 李麗珊 | 18 | 技術員 |
| 29 | 李麗珊 | 22 | 助理經理 |
| 30 | 李麗珊 | 17 | 接待員 |
| 31 | 李麗珊 | 23 | 秘書 |
| 32 | 李麗珊 | 19 | 秘書 |
| 33 | 李麗珊 | 23 | 秘書 |
| 34 | 李麗珊 | 19 | 秘書 |
| 35 | 李麗珊 | 19 | 秘書 |
| 36 | 李麗珊 | 19 | 秘書 |



抄只不《骨差戲神學成盛》



姐亞賽決準名六卅



「超」像，根列員生教的敢勇。一「樣一人

當爾叔·列根年輕時，在威爾遜和羅州的心目中仍是一個大英雄。

但不久醫生即檢查出安妮的孩子原來長在了子宮外面，所以必須為她進行人工流產，而且安妮此生無緣再見其子。安妮知道後十分傷心，終日以淚洗面。

育生能不能流婦少 兒女個一她送母繼

「羅斯，你走出一種不尋常的方式來表達了對其女兒的愛。你向自己保證，不能生兒育女，這成了一個母親的責任。」

夫婦變成姊妹

法蘭西·麥金托什長久以來是個「阿媽」，而且她還受過一個「羅斯」的洗禮。這名長有鬍鬚、愛吹毛求疵的成員，他現在已改名為羅斯，他現在已改名為羅斯。



前妻伊莉莎伯與羅斯，現在他們已成為姊妹。



羅斯拿著安妮的結婚照及卡羅娜的照片。



麥金托什與妻子在卅年前拍下的結婚照。

發明「自動算命鐘」的羅斯，發明了一種「自動」算命鐘。這座鐘在未來二十四小時內，又能夠預測出發生在未來二十四小時內，又能夠預測出發生在未來二十四小時內。

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三四號·電話：669-5840

永利威玫瑰露	永利威五加皮	大人參露酒	豆豉鯪魚	大紅咸蛋	冰糖	黃糖	50磅鳳標香米	大粒花生	珠江成三蒸
每枝 899	每枝 899	每枝 799	每罐 95¢	每打 2 ⁸⁹	每磅 69¢	每盒 65¢	每包 16 ⁵⁰	每磅 79¢	每枝 199

點止一味靠撞

更會 拗橫折曲

手工精良—你會滿意
用正好料—你得保證
撞車 噴車
搵百達做—你有着數
百達車身修理廠

引進最新 Hi-Tech 噴油技術
專為日本、德國新車補油
HAWKS AUTO BODY
794 Powell 街與史士街
(近日本街)
電話：251-9119

教授插花班

日本式插花 全球新穎
3月24、26、28日 晚班
3月24、26、28日 晚班
電話：885-2367

且林廣告

傳統工藝 仿古裝飾
廣告字畫 大小工程
設有實用美術課 少年班
成人班 816 E. HASTINGS VANCOUVER
B.C. 253-4892

加拿大太平洋航空公司

自1949年起已有香港航綫服務

加航在過往廿六年，於往來溫哥華與香港航綫中，提供了方便快捷的服務，對每位搭客，更是彬彬有禮，照顧週到。

加航尚有更多優點如：
廣體客機每週週一、週三與週六，直航飛往香港。而週四、週五及週日，則由溫哥華直航往東京，然後接駁飛往台北或香港。機票亦是最平，機上有華語職員服務，免費提供酒水飲品、電影與音樂等娛樂。

閣下飛往香港或台北，加航是最佳選擇，本公司向您大力推薦乘坐加航！！

CP Air
Official Airline of EXPO 86, Vancouver

梁然高等洋服

LEUNG YIN FASHION & TAILOR
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

週年大減價

定做特等全毛西裝一套原價360.00
特價239.00 (連工包料)
定做特等全毛西褲一條原價80.00
特價39.50 (連工包料)

度身裁製 平過現成
名廠恤令 樣樣俱全
馳名香港 美國已久
專家剪裁 科學量身
一流手工 起貨快捷

電話：(604) 684-7921

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

歡迎函索目錄
歡迎零售
歡迎批發

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到

有殼蝦 冰蝦肉 鯪魚 鮫魚 靚魚 青衣魚 紅衫魚 生魚 腐皮魚 麵筋

大批冰霜

倉魚 牛奶魚 獅子魚 塘虱魚 龍吊片 墨魚 黃花魚 上海百頁

無任歡迎！

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

廣興肉食公司

KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939

為推銷本農場生產率之成長起見
故特舉辦夏季壽賓節

鮮肉 八五折 燒烤

請移玉步 駕臨指示

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 263-4949

CHRISTINE LEUNG 3107 Kingsway VAN. B.C. PAGER 687-7711 No 7011



FRASERVIEW 豪華新屋 49x112四睡房...



烈治文兩房一廳 50x100開價七萬餘...



548 E. 21 兩房一廳...



三房一廳 複式 土庫完成...



兩房一廳 土庫完成 標準地...



三房一廳土庫完成三層...



三層三睡房 NEW WEST...



蘭芬夾6街 兩房一廳...



五年新屋三房一廳 土庫完成...



古典特別設計有歷史性...



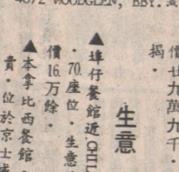
3131 E. 28 AVE 兩房一廳...



14年新屋複式 土庫完成...



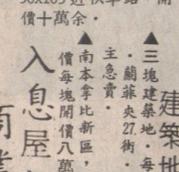
三年新石屋 複式 三睡房...



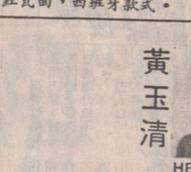
三年新屋四房一廳 有天窗...



西區KITSILANO城市屋...



洋仔餐館連實業 開價十六萬餘...



161 N. GLYNDE AVE B.Y. 豪華新屋...



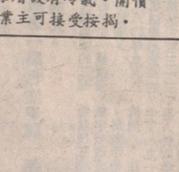
冷氣機生意出售 有固定客戶...



市中心八十舖 十二層石屋大廈...



唐人街地王 位於打東街三層石屋...



洋仔餐館連SHILKOCK生意連實業...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



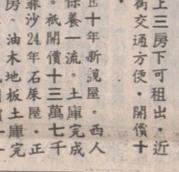
北本拿比新屋兩層 好景色...



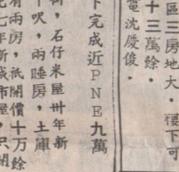
北本拿比近BANKOOL MALL...



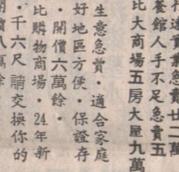
兩層三睡房 土庫完成...



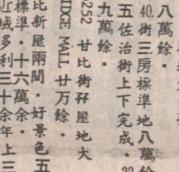
北本拿比新屋兩層 好景色...



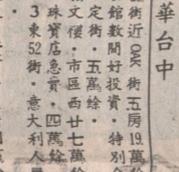
北本拿比新屋兩層 好景色...



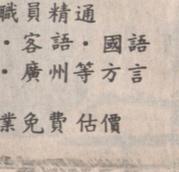
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



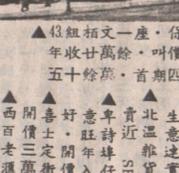
北本拿比新屋兩層 好景色...



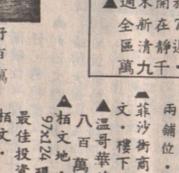
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



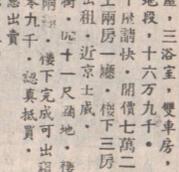
北本拿比新屋兩層 好景色...



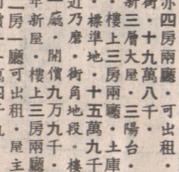
北本拿比新屋兩層 好景色...



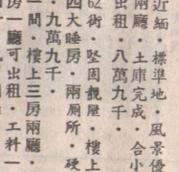
北本拿比新屋兩層 好景色...



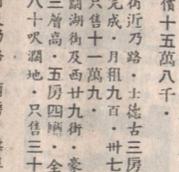
北本拿比新屋兩層 好景色...



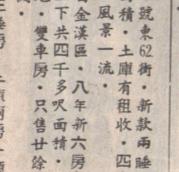
北本拿比新屋兩層 好景色...



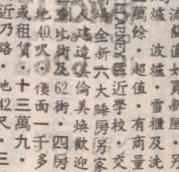
北本拿比新屋兩層 好景色...



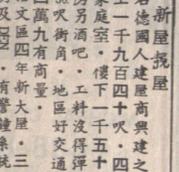
北本拿比新屋兩層 好景色...



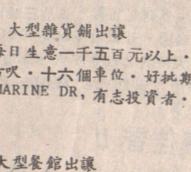
北本拿比新屋兩層 好景色...



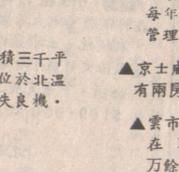
北本拿比新屋兩層 好景色...



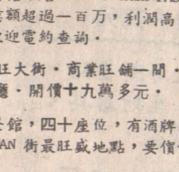
北本拿比新屋兩層 好景色...



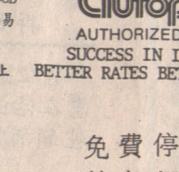
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



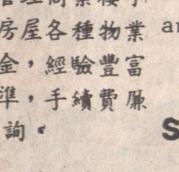
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



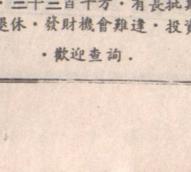
北本拿比新屋兩層 好景色...



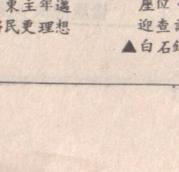
北本拿比新屋兩層 好景色...



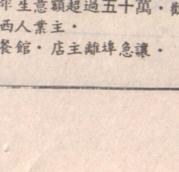
北本拿比新屋兩層 好景色...



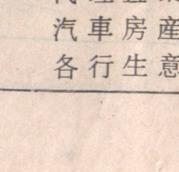
北本拿比新屋兩層 好景色...



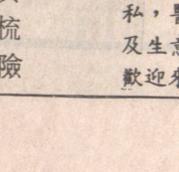
北本拿比新屋兩層 好景色...



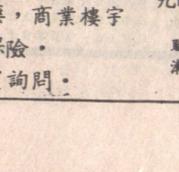
北本拿比新屋兩層 好景色...



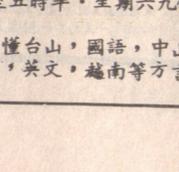
北本拿比新屋兩層 好景色...



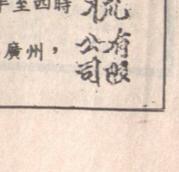
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



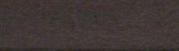
北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...



北本拿比新屋兩層 好景色...

黃玉清 HEDDY WONG 住宅: 526-1406 傳呼機: 680-7338

劉穎茵 AMY LAU 住宅: 299-5264 傳呼機: 680-7338

沈慶俊 GRACE & JOHN SHUM 住宅: 327-5636 傳呼機: 667-0313

Century 21 TRADEWIND REALTY LTD. 2710 Commercial Drive Vancouver, British Columbia V6H 5P4

電話: 872-0321 美洲最大實業公司

華語職員精通 台山、客語、國語 中山、廣州等方言 物業免費估價

謝煜賢 DON QUAN 住宅電話: 420-4665

關伯興 PAH QUON 住宅電話: 294-0089

THE PERMANENT 438-8161 週末開放: 華埠仔屋 全新在782 UNION街...

熱新盤急賣 北街近乃街...

商業樓生意 近華埠 870 E. OROVIA...

北街近乃街 兩層三睡房...

北街近乃街 兩層三睡房...

北街近乃街 兩層三睡房...

北街近乃街 兩層三睡房...

北街近乃街 兩層三睡房...

李標 UNITED REALTY LTD. 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305

北街近乃街 兩層三睡房...

偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok 公司: 874-1431 住宅: 524-6998

北街近乃街 兩層三睡房...

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575 大型雜貨舖出讓 每日生意一千五百元以上...

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐場所出售 (DR MUNGIE FAST FOOD)...

Success in Autoplan AUTHORIZED AGENT SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE

免費停車 廿年經驗 保證滿意 代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

代業主管理商業樓宇 栢文, 房屋各種物業 代收租金, 經驗豐富...

REAL ESTATE and INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT SUCCESS REALTY LTD. 145 Keefer St., Van., B.C. 電話: 687-8899

伍黃秀英 著名德國人建築商興建之巨宅...

實事實業 燕梳公司 職員懂台山, 國語, 中山, 廣州, 潮州, 英文, 越南等方言

列根竟能行出病房

列根之病情極佳，他並且於星期三在德意志及新加坡市場傳佈一項報告，謂列根已逝世時，更開玩笑地說：「有人一定是想發財。」

列根現時已開始自行進食，而無須再用鼻管輸送營養。列根夫人南希在醫院對記者說：「總統之情況甚佳，一切事情亦甚佳。」

當列根總統於星期三赴醫院探視列根時，被列根嚇至跳起，因列根竟能行出病房，親自迎接。

白宮發言人說，列根與布殊二人，討論國家大事，達半小時之久。

(圖為列根在醫院中與副總統布殊及白宮幕僚長麥當奴里根談笑情形。)

伊朗法庭將審訊 所有被捕劫機者

(倫敦電)德黑蘭消息，伊朗法庭將審訊所有被捕劫機者，包括劫殺兩個在科威特空中巴士上之美國人的兇手在內。在適當時候，將在法庭上審訊。

被殺死之兩個美國人乃美國國際發展機構之成員，於去年十二月由科威特乘飛機飛往巴格達時，被劫機者殺死。

據估計，現時在阿國境內之蘇聯軍隊，約有十一萬五千人，其任務為協助阿國之政府軍，對抗叛黨之游擊隊。

阿國官員已答覆他們，對劫機者之游擊隊，仍為國境內之蘇聯軍隊，我們在此地正被蘇聯軍隊所困。

在過去兩小時之後，所有上述之黑標人，已停止行程，轉乘巴士返家。

因移民官員已答覆他們，對劫機者之游擊隊，仍為國境內之蘇聯軍隊，我們在此地正被蘇聯軍隊所困。

在過去兩小時之後，所有上述之黑標人，已停止行程，轉乘巴士返家。

因移民官員已答覆他們，對劫機者之游擊隊，仍為國境內之蘇聯軍隊，我們在此地正被蘇聯軍隊所困。

香港銀行 又再減息

(香港十八日專電)此間電台台今晚廣播：由於美元將繼續疲弱，影響到美元與港幣間的聯繫匯率之穩定，香港銀行公會下午召開特別會議，決定從明天(十九日)起將大部份的存款利率減低四分一厘至半厘。

匯豐銀行與渣打銀行同時宣佈將最優惠貸款利率由七厘減至六厘，而恒生銀行則宣佈按字按揭分期利率不變，仍維持八厘。

港府財政司負責人下午發表聲明說，港府決心維持七點八厘與一美元掛鈎，必要時銀行還可以再降低存款利率。

猶太裔黑人 在以色列排擠

(耶路撒冷電)有數百名埃塞俄比亞猶太裔黑人，於星期二在耶路撒冷，在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人，在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人，在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人。

該等黑裔移民被稱為「花拉沙士」，其意思即指「陌生人」。

在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人，在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人，在過去兩天來該地排擠猶太裔黑人。

中國繼續引進 電腦技術設備

(香港七月十八日專電)中國內地近期收縮外匯，對它引進高尖技術設備較小，相信中國會有興趣進口可應用於基本建設及能源方面的電腦設備。美資電腦公司(香港)有限公司推銷及市場經理魏仲華接受記者訪問時作了上述表示。

魏仲華說，該公司近兩年已透過分銷商推銷電腦設備給中國內地，去年更設立附屬公司發展中國業務。至現時為止，他們已出售超過三十套電腦系統給北京、西安、四川等地，而每套系統由七萬美元至八十萬美元不等，都應用於科研、教育方面。其中，中國海洋石油總公司的海洋石油開發工程設計公司所購進的電腦，用途是作研究、估價、分析地質結構等多個方面。

魏仲華透露，該公司將參加在北京舉行的電子展覽會。今後將與中國內地合作進口電腦維修及培訓課程。



阿部會談之後，向記者說，阿部謂日本支持約旦與巴勒斯坦之盟約。阿部於星期一抵達約旦，開始作中東三國之訪問。

阿部在參加約旦外長之宴會後，與阿拉法會晤。

(中國新聞社香港七月十七日電)台北消息：今年是台灣從日本侵略者手中光復四十年，由台灣省各界人士組成的一個籌備委員會，昨天集會並一致通過準備慶祝這一日子。

據報導，慶祝活動將從本月開始展開，共有十項，其中包括在光復紀念日舉行各項展覽、酒會、舉辦各項競賽、表演、觀摩活動，並出版紀念書刊、發行郵票及製作紀念品、拍攝紀念電影和錄影帶等。

巴解領袖聲稱 日本願意支持 中東和平努力

(安曼電)巴解領袖阿拉法星期二稱，日本支持他與約旦正式之談判，自劫機事件發生之後至今，希冀已損失五億元之收入。

旅遊業為希冀賺取外匯最多之行業。據非正式之統計，自劫機事件發生之後至今，希冀已損失五億元之收入。

旅遊業為希冀賺取外匯最多之行業。據非正式之統計，自劫機事件發生之後至今，希冀已損失五億元之收入。

美國官員視察雅典機場

(雅典電)四名美國航空官員星期二在雅典國際機場，檢查安全之措施，因在一個月前，有一架美國環球航空公司客機在此機場被劫機者登上飛機，迫令機師將飛機飛往黎巴嫩。一位發言人稱，在雅典機場作實地評估，可導致美國解除對遊客發出有關雅典機場之警告。該項警告將於六月十八日發出，則在什麼派劫機之後四天。

據希臘官員稱，美國警告飛機不可前來雅典，已大大損害希臘之旅遊業生意。

旅遊業為希冀賺取外匯最多之行業。據非正式之統計，自劫機事件發生之後至今，希冀已損失五億元之收入。

7月18日 股市貨幣行情

香港恒生指數	1672.04 +24.14	(美金計算)	黃金	317.00	白銀	6.15
美元對港幣	7.73		多倫多綜合指數 TSEC	2802.30 -1.93		
加元對港幣	5.72		T.D.BANK	23 5/8 +1/8		
加元對美元	74.12		SEACRAM	56 1/8 -1/8		
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII)	1350.92 -7.50		STELCO	23 1/8 Unchanged		
GENERAL DYNAMICS	79 5/8 -1/8		NORTHERN TELECOM	52 1/4 +1/4		
DELTA AIRLINES	51 1/2 -1/2		CP ENTERPRISE	29.00 Unchanged		
GENERAL MOTORS	69 1/8 +1/8		ALCAN	36 1/4 +3/4		
UNION CARBIDE	47 7/8 -1/8		CAMPBELL RED LAKE	30 1/2 -3/8		
I B M	128 5/8 -3/4		IMPERIAL OIL	52 1/8 +1/8		
HOLIDAY INN	55 5/8 -3/4		NOVA CORP.	6 3/4 +1/8		
CITICORP	48 1/2 -3/4		BELL CANADA ENTERPRISE	44.00 -1/4		
3M	80.00 -1/2		溫哥華市綜合指數 VSFI	1195.30 +2.63		
PHILLIPS PETROLEUM	11 3/4 +3/8		B.C. RES.	2.38 -0.02		
BOEING	49 1/4 -5/8		NORMAN RES.	0.37 Unchanged		
			NEWEDGE MINERALS	1.02 +0.07		
			ENERGEX RES.	1.50 -0.25		
			NETI TECHNOLOGY	10.00 +0.75		
			AQUEST ENTERPRISE	0.53 -0.07		

資料提供：加拿大宏發證券公司 RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED 新址：Suite 900-1100 Melville St. Van. UREY CHAN 669-9400

雲埠 振華聲藝術研究社主辦 廣東粵劇團

演出日期：八月八日至拾壹日

地點：女皇大戲院

票價：廿元 十五元

售票處：振華聲藝術研究社 片打東街十五號式樓 每日十二時半至六時 電話：六八四一九六八一

柳毅傳書 (八月八日 星期四) 夜場 七時半

血濺烏紗 (八月九日 星期五) 夜場 七時半

胡不歸 (八月十日 星期六) 夜場 七時半

夢斷香消四十年 (八月十一日 星期日) 日場 一點半 (即釵頭鳳)

白雪紅 譚朗標 麥維佳 葉紹柏 石堅 王中玉

panda bear Chinese restaurant 熊貓大酒家

PHONE: (604) 266-2128 266-1276

營業時間：星期一至六 上午九時至下午十一時 星期日 上午十一時至下午十一時

正宗粵菜 燒烤油雞 粵式點心 宵夜 宵夜 宵夜

UNIT 137, OAKRIDGE CENTER, 650 WEST 41st AVENUE, VANCOUVER, B.C.

投資溫哥華股票

加利臨投資公司最近將有數新股上市，這些股票的升漲機會極佳。同時，本公司備有資料，專門分析各發股公司的潛能。如果閣下想免費索取這些公司的行情或資料，請撥電話 669-7337 與李偉山先生(Tom Lee)接洽

加利臨投資公司 華埠分行 溫哥華華街 四七五號二二八室 CANARIM INVESTMENT CORPORATION LTD.

BLOCK BROS. REALTY LTD. KINGSWAY OFFICE

BRIAN CHAN 陳官桃 公司：435-1471 住宅：266-5797

3625 E. 26 街四睡房土庫完成，十萬餘，有JACOZZINI及SUNNA，十一萬餘，6051 MAIN 街三睡房土庫一睡房，低價九萬三千五百，832 E. 23 街五睡房，五睡房，意大利建築師，十五萬，B. 4471 生意好機會，魚舖，二萬二千，MISON 洋行，實業及生意，家庭銀行及五金，開價十六萬五千。

1. BUILT TO SUITE 3 NEW HOUSES. NEAR LANGARA COLLEGE AT 52 AVE / QUEBEC ST. ALL SUPER QUALITY HOMES. BEST LOCATION, PLEASE DRIVE AROUND THE PLACE AND CALL ANDY AADMI (MULTIPLE REALTY) FOR MORE INFORMATION.

2. NEW DELUXE HOUSE AT 2236 E 52 AVE. TILE ROOF. HOT WATER HEAT. REAL MARBLE ON THE FRONT AND INSIDE. BUY OR NOT, JUST DRIVE BY AND HAVE LOOK ITS QUALITY WORK. THIS IS THE FIRST HOUSE OF REAL MARBLE WORK OUTSIDE. FOR MORE INF. CALL ANDY AADMI (MULTIPLE REALTY LTD.)

BUS: 434-1431, RES: 324-7463 PAGER: 680-0199

◎三間新屋，即將興建，位於五十二街及魁北克街，NEAR LANGARA COLLEGE 52 AVE / QUEBEC ST.

◎靚新屋，二二三六東五十二街 33x131 地，紅瓦頂，熱水暖氣，雲石壁爐及窗台，樓上三睡房，土庫兩房一廳，一流手工，詳情請電：ANDY AADMI 324-7463 或 MULTIPLE REALTY 434-1431 PAGER 680-0199

KAM LAI 賴錦泉 聯合實業有限公司

住宅：321-1786 公司：437-9431

專門換屋 住宅樓宇 免費估價

住宅：新屋，乃街夾登街，綠草地，頂，熱水暖氣，只十六萬九千元，歡迎換屋。

商業：二萬尺商業地，本報比附近BIZ，入一萬二千，現有五千呎商業舖，淨收餘，開價十五萬元。

廣利燒臘肉食公司
FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 5340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738
七天營業 九時至六時

承接馳名金豬
市場平價
特設燒臘快餐

專營: 燒臘肉食、鮮雞靚鴨、馳名臘味、新鮮蔬菜、承接金豬、燒臘快餐、各式滷味、油糖酒米

如意齋菜館
BUDDHIST Vegetarian Restaurant
溫哥華士定東街 363 號
電話: 687-5231

· 虔誠烹飪, 正宗齋菜 ·
用純植物原料, 保證不含動物脂肪

火腿素鷄 馳名燒鵝
各式滷味 齋菜筵席
豐儉隨意

687-5231
363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1P3

872-0696
HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出:
☆ 鋁窗 ☆ 鋁門 ☆ 膠質外牆 ☆ 屋頂水潤 ☆ 專造: 窗紗 ☆

隔熱和保暖
百葉窗簾
免費估價

婚禮外影
475.00

全面廣告服務
藝華廣告公司
669-3711

業務包括:
報刊廣告設計
設計海報、傳單、文件、名片、商標
公司年報編印
畫畫、日曆編繪
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外影
送戶派送傳單
代理各類印刷

Pender West Advertising Inc.
108 - 119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

鮑翅海鮮席 孔雀開屏 式大熱券:
椒鹽大對蝦十隻 玉環帶子 紅燒大鮑翅 廿兩 奶油焗龍蝦 四磅 琵琶三喜鴿 麒麟鮮鮑甫 骨香龍脷球 菠蘿炒飯 炸雪糕球 美點雙輝 合時生菓

特價每席 \$328.00

夏季酬賓席 芙蓉扒鮮蔬 蔥焗肉蟹 四磅 三蒸魚 鳳凰三喜翅 京都片皮鴨 北菇鮮鮑片 七彩炒鴨絲 清蒸游水斑 楊州炒飯 干燒伊麵 甜品合時生菓

茶市 \$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫 平過八折

專業精神 出品認真

真味
餅店茶餐廳
2415 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3E1
TEL: (604) 874-4041

自製:
蓮蓉 (純正湘蓮)
豆沙 (天津紅豆)
豆蓉

各款急凍點心

歡迎零沽批發

本餐廳供應:
香港式
早午常餐
精製高級
中西餅食
結婚蛋糕
生日蛋糕
蛋撻麵包
冷熱飲品
各界惠顧
無任歡迎

加拿大 **中國參茸藥行** 溫哥華

專營: 參茸藥材, 花旗洋參, 北高麗參, 各國成藥, 補酒, 京菓海味什貨, 種類繁多, 今期特價品: 杭州白菊花, 四川杜仲角, 紋黨參八折優待, 大羅漢果每個 \$69¢, 源吉林甘和茶每合 \$1.99, 燈塔牌菊花晶每合 99¢, 一級觀沙參每磅 5.99, 武漢蛤蚧大補茶每合 \$17.99, 紋黨參半磅 \$4.99, 參芪蜂王漿 \$3.99, 特價品特多, 歡迎參觀選購

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

信譽 招牌帳蓬公司
PRESTIGE SIGNS & AWNINGS

專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳光鋪門價快信兼
蓬管面窗錢捷用有
安招招寫相受保
裝牌牌字宜當證養

估價及美術設計 請電:
RAYMOND LI 689-7939
PAGER 680-6935

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6B 1G8 CANADA

溫士定東街一六號地下·溫哥華實業公司對面
香港 來回 \$89 元起
溫哥華出發 一 可另加轉台北、東京或夏威夷
特價機票及安插酒店旅遊團住屋、馬、華各地
車票、日航團體機票及移民簽證一特平

旅遊精選·機票減價
多倫多來回 289 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆韓國、台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899 元起
☆坎斯尼亞團飛機 299 元起, 巴士團 439 元起

總代理: 溫哥華溫哥華溫哥華·加拿大旅行社
(604) 684-4151, 684-4152

ICBC 修理費一律七五折
FAST "A" AUTO BODY

快捷

唐人街
喜事定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

車身修理

- ① 免費汽車借用
- ② 免費代辦一切 ICBC 手續
- ③ 贈送日本時款汽車椅套
- ④ 選用最優良之技術工人
- ⑤ 選用最佳之材料及焗油
- ⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理
唐人最好的汽車服務中心
688-8788

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話: 254-9111

車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。

為酬謝顧客
ICBC 工作費超過
一千五百元者
七五折優待
有經驗專人代
及有免費車借用。

吳祖捷芭蕾舞學院 招生

GOH BALLET ACADEMY 招生

學院招收1985—1986年新學員

班級：孩童班、初級班、中級班、高級班及專業演員班

訓練班：皇家芭蕾舞考試班

課程內容：芭蕾舞課、腳尖課、舞蹈表演課、Jazz 代表性舞課。

歡迎報名接受訓練或詢問。

872-4220, 872-4014

GOH BALLET ACADEMY
2345 Main Street, Vancouver, B.C. Canada V5T 3C9 (604)872-4014

勢趨及展發的業貨百港香

香港百貨業是一個歷史悠久的行業，早在十九世紀初，先施有限公司已在香港開業。據不完全統計，目前香港、中、小型的百貨公司有五千餘家，而規模較大、貨品較齊的百貨公司也有近百家。這些百貨公司，為香港市民提供了極大的便利。

根據香港統計處發表的數字，一九八四年的香港零售總額為五百九十八億元，比一九八三年增加百分之九點七。而零售總額中，百貨業佔了百分之三點八，即二十二億元。在零售業中，百貨業佔了百分之九點七。

百貨業在零售業中佔有極重要的地位。百貨業的發展，對零售業的發展起着帶動作用。百貨業的發展，也反映了香港經濟的繁榮和市民生活水平的提高。

目前，香港百貨業正處於一個發展迅速的時期。隨著市民對生活質量的要求不斷提高，百貨業將進一步擴大經營規模，提高貨品質量，為市民提供更好的服務。

與史名古的國中

中國是世界上最古老的國家之一，擁有悠久的歷史和燦爛的文化。中國歷史的長河，見證了中華民族的興衰盛衰，也見證了世界文明的進步。

中國歷史的長河，從遠古的傳說開始，經過了夏、商、周、秦、漢、魏、晉、隋、唐、宋、元、明、清等朝代的更迭。中國歷史的長河，見證了中華民族的興衰盛衰，也見證了世界文明的進步。

中國歷史的長河，見證了中華民族的興衰盛衰，也見證了世界文明的進步。中國歷史的長河，見證了中華民族的興衰盛衰，也見證了世界文明的進步。

餐館出賣或出租

沙市街，中西餐館，全新裝修，設備齊全，生意興隆。有意請電：306-882-2393

酒店內餐房出租

位於市中心，環境優雅，設備齊全。有意請電：403-842

有生意餐館急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

中西大餐館出賣

沙市街，近沙市街，近 HWY WAY，必經之路。面積六千呎，坪內人口三千。近沙市街，面積四萬，全酒牌。餐房座位180，酒吧座位70。樓宇半年新。每年生意約七十萬。有意請電：306-882-2393

西餅麵包店出賣

HOLIDAY BAKERY
經營25年，地點一流，生意好，利潤高。開價\$138,000。請電：943-2669

亞省愛明頓市餐館急讓

位於市中心，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

旺雜貨舖急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館生意出讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館出讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

地王唐餐館出讓

設備齊全，租廉批長，約三千呎。有意請電：1191-9112

商業投資

五單位商場現已出租，因業主不能兼顧，現售房產，首期十萬。有意請電：1191-9112

餐館急讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

餐館出讓

位於沙市街，生意興隆，設備齊全。有意請電：403-842

往嚮世外甘甜

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 龍 二君接洽 電話：254-2821 (24小時)

盡享人間福祿

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

孟昭瑞殯儀館

Mount Pleasant Chapel
今日風光後人 往時恩義感親友

地址 306 E. 11th AVE. 電話 876-2161

文華花店

Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605

結盆新盆 四本等型 栽種鮮花 花設樹鮮 球計木花備

無備花 花任配 歡光臨 迎牌花

月蓮花舖

LISA FLORIST
3003 NIGHT ST. VAN. B.C.
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

代理處：一二一號 街東 芸生

加拿大花舖
FLORISTS FOR ALL OCCASIONS
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
REY. B.C. PHONE: 298-0522

花牌揮花 花圈花球 花籃花束 花樣美觀

Day 74, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., July 19, 1985

Table with columns: FIRST (X1) PURSE \$3,200 MDN 3 YO F (12X), CLAIMING \$6,500, 60-02 01 BREEZE TO WIN, etc.

Table with columns: SECOND (X2) PURSE \$3,200 MDN 3 YO (5X), CLAIMING \$6,500, 63-01 01 GEORGE 'L' DOO, etc.

Table with columns: THIRD (3) PURSE \$3,500 MDN 2 YO (2X), CLAIMING \$8,500, 67-02 01 REDMAR, etc.

Table with columns: -Also Eligible-, E1 NATIONAL DEFENCE, E2 WILLIE O, etc.

Table with columns: FOURTH (4) PURSE \$3,500 MDN 3 YO, CLAIMING \$8,500, 67-01 01 RULER'S CAT, etc.

Table with columns: FIFTH (1) PURSE \$3,500 3&UP F&M, CLAIMING \$4,000, (60-04) 01 THINGS AGLO, etc.

Table with columns: SIXTH (2) PURSE \$4,500 2 YO F, CLAIMING \$15,000, (68-05) 01 ELUSIVE FORCE, etc.

Table with columns: SEVENTH (2) PURSE \$3,800 3&UP, CLAIMING \$5,000, 68-08 01 DOGWOOD'S TOUCH, etc.

Table with columns: (69-01) 03 ARCTIC PATROL, BURTON P #109, WEATHER CLEAR, TRACK FAST, etc.

Table with columns: EIGHTH (7) PURSE \$7,500 3&UP F&M, CLAIMING \$30,000, 64-07 01 DOO DAH DOLLY, etc.

Table with columns: NINTH (1) PURSE \$3,700 3&UP, CLAIMING \$4,000, (64-09) 01 UP N' ATOM, etc.

Advertisement for '全套中文字粒出讓' (Complete Chinese Character Release) with contact information and phone numbers.

(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB 今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- 1. Turn A Dial (Lacoursiere) Kluane (Johnson) Fleet Little Gal (Wrayton)
2. Dovant (Burton) Police Protection (Arnold) Strelnikoff (Krasner)
3. Nareco (Johnson) Aired (Wrayton) Jays Dynamite (Mills)
4. B C Emblem (Mills) Street Law (Lacoursiere) Canada One (Johnson)
5. Gallant Deb (Wrayton) Things Aglo (Mills) Free The Americans (Walker)
6. Champagne Mistress (No Boy) Elli Bojagle (Arnold) Travelin Companion (Walker)
7. Dogwood's Touch (Bloom) Arctic Patrol (Burton) Night To Bet (Mills)
8. Hail To History (Mena) Doo Dah Dolly (Loseth) Dream In Vain (Krasner)
9. Up N' Atom (Patzler) Goody Four Feet (Duran) Tessa Bay (Stevens) Be Blessed (Arnold)
8. Hail To History (Mena)

Advertisement for '萬成肉食中心' (Man Sing Meat Centre) listing various meat products and prices.

Advertisement for '雙喜食品廠' (Double Happiness Foods Ltd.) listing various food items.

Advertisement for 'Northwest Food Products Ltd.' listing various food products.

Advertisement for '明德託兒所' (Ming De Daycare) listing services and contact info.

Advertisement for 'DIVORCE? 離婚?' listing legal services.

Advertisement for 'B.C. Royal Cafe' listing menu items and prices.

Advertisement for 'Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.' listing bakery and restaurant services.

Advertisement for 'New Town Bake & Restaurant' listing bakery and restaurant services.

Advertisement for 'Abbott Seafood Restaurant' listing seafood dishes and prices.

Advertisement for 'Korean Gardens' restaurant listing Korean food and services.

Advertisement for 'Kingsland Chinese Restaurant' listing Chinese food and services.

中加延長貿易協定 加京舉行簽字儀式

並簽署成立中加農委會協定

(渥太華訊)中加兩國政府就延長中加貿易協定和成立中加農委會進行換文的簽字儀式，本月十六日下午在渥太華舉行。

國務院副總理李鵬、中國駐加拿大大使余洪、同加拿大國際貿易部長、國務院代表各自政府分別在上述兩個文件上簽字。

中加貿易協定是一九七三年十月在北京簽訂的，協定規定每三年可續延，兩國政府曾三次以換文方式延長了協定的有效期。這次中加經濟技術合作和貿易的日益發展，這次換文確定，如締約任何一方未能在有效期滿前終止本協定，協定將自動延長三年，並依此類推。

為加強兩國在農業方面的合作，兩國政府同意成立中加農委會，並且初步商談了這一聯合委員會的職權和工作程序。

在簽字儀式上，雙方發表談話都表示希望中加兩國貿易和經濟技術合作不斷發展。加拿大貿易部長指出，這兩個文件的簽訂為今後加中兩國發展經濟貿易合作奠定了良好的基礎。他說，雙方確定的兩國貿易協定從現在起將無限期延長，不需再續簽，這對加中貿易的發展將起很大作用。李鵬指出，這兩個文件的簽訂正值李先念主席訪問加拿大期間，其意義更加重大，它將進一步鞏固和發展中加經濟貿易關係，中加經濟和貿易合作前景是很廣闊的。

勞資談判未獲協議 加航工會醞釀罷工

罷工醞釀中

多訊)由於加航的三千三百名空服員與資方在談判中未能達成協議，罷工醞釀中。

加航正在訓練空服員，以便在罷工時能由訓練生接替工作。加航工會表示，如果談判在八月底之前不能達成協議，工會將發動罷工。

加航工會表示，資方提出的新合約方案，未能滿足工會的要求。工會要求資方在工資、福利、工作時間等方面做出更大的讓步。

美加兩百名華裔學生 在中國大陸尋根訪祖

六月下旬至七月上旬，兩百多名來自美國和加拿大的華裔學生，在中國大陸尋根訪祖。

這些學生由美國華裔青年服務團和加拿大華裔青年服務團組織，他們在中國大陸進行了為期三週的訪問。

訪問團成員包括學生、教師和家長。他們參觀了多個歷史遺蹟，並與當地的華裔社區進行了交流。

這次訪問旨在加強中加兩國華裔青年之間的聯繫，並讓他們了解自己的祖國歷史和文化。

慶祝國際青年年 中僑互助會定期

慶祝國際青年年

(雲訊)一九八五年為國際青年年，中僑互助會青年年會訂於本月八月十日(星期日)下午五時假假座片打東街五十五號的中華文化中心舉行慶祝會，該會的主旨是：「青年乃明日之棟樑」。

慶祝會節目豐富，包括：由不同社團的青年代表所表演的中國文化藝術、遊戲、舞蹈、歌劇、繪畫比賽等。

除青年年會外，中僑互助會還將於七月廿一日(週日)於列治文市三號路六二八號舉行青年年會，該會的主旨是：「青年乃明日之棟樑」。

僑信分行開業 加西國術總會

醒獅國術慶賀

(雲訊)加西中國僑信分行自成立以來，承蒙社會賢達、僑胞友好愛護支持，該會深感榮幸。該會為慶祝分行開業，特於本月廿一日(週日)下午二時假座片打東街五十五號的中華文化中心舉行慶祝會，該會的主旨是：「青年乃明日之棟樑」。

華裔林達光博士 創辦林橋公司

創辦林橋公司

(雲訊)以雲埠為總部的林橋公司，主持會及青年會議的活動及會議程序，結果將於中僑互助會刊出的國際青年年特刊「中僑」中，中僑互助會青年年會活動，目的在發揚「三和一」的三個國際青年年宗旨。

域埠中華會城 定期三重慶會

定期三重慶會

(城訊)本埠中華會館為慶祝該館成立一百零一週年，華僑公立學校成立七十六週年，以及中華大學落成紀念，定於本月二十日(週日)假座花臣大戲院舉行三重慶會，並是日在晉美及北京酒家舉行華僑校友聯歡及華僑聯誼會聯歡會，屆時恭請各界人士踴躍參加。

市政園地

市政園地

余宏榮市長參加加市代表團訪問日本、中國、香港、東南亞等國，向各界報告訪問情況。

余市長表示，這次訪問非常成功，與各方建立了良好的友誼關係。他將繼續努力，促進加中兩國的經貿合作。

好消息

好消息

列治文元豐分店定於本年六月份起，每月第三個星期六為「酬賓日」，除白米及特價品外，「酬賓日」為七月廿日。

「酬賓日」一律八五折。

美加兩百名華裔學生 在中國大陸尋根訪祖

六月下旬至七月上旬，兩百多名來自美國和加拿大的華裔學生，在中國大陸尋根訪祖。

這些學生由美國華裔青年服務團和加拿大華裔青年服務團組織，他們在中國大陸進行了為期三週的訪問。

訪問團成員包括學生、教師和家長。他們參觀了多個歷史遺蹟，並與當地的華裔社區進行了交流。

這次訪問旨在加強中加兩國華裔青年之間的聯繫，並讓他們了解自己的祖國歷史和文化。

列治文元豐分店

CAMBIE PLAZA MALL
NO. 5 & CAMBIE ROAD
TEL: 278-4200

好消息!

列治文元豐分店定於本年六月份起，每月第三個星期六為「酬賓日」，除白米及特價品外，「酬賓日」為七月廿日。

一律八五折

賭城之夜

CASINO NIGHTS

七月十八、十九、廿日
星期四至星期六
(一連三晚)
晚上八時至凌晨二時

SANDMAN INN

1110 HOWE STREET

輪盤 · 21點 · 幸運之輪 · 音樂及跳舞 · 入場費\$3元

贊助：CARIWRIGHT STREET GALLERY

和安芽菜公司

WO ON CO. BEAN SPROUT

秘美澳 綠荳發行

魯國洲

電話：684-0965

430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

Haida Theatre

3215 KINGSWAY • 435-2333

每日放映時間
12:00, 2:15, 4:30
最後放映時間
6:45, 9:00

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★

新到SUN LONG牌及加州絲苗米 一律八折

世界米行

RICE WORLD

哥街一百號

皇冠牌 金牌 達來米 各款靚米
第一牌 大利牌 真珠米 一律平賣
寶馬牌 日本米 標準牌

永樂菜館

電話：251-1766 專人專車送外賣

1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.) 喜士定東街一八九五號 夾域多利街

特價酬賓席

清蒸海上鮮、當紅炸子雞、芙蓉炒雙龍、芥蘭炒雙龍、白灼象拔蚌、鴨松生菜包、北京片皮鴨、瑤柱芙蓉羹、奶油焗龍蝦

正宗粵菜 游水海鮮 筵開廿席 社團諸會 九折酬賓

每席只收118元 (足十位用)

精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP

[精工修理車身 令閣下放心又開心]

電話：253-7814

- * WE SPECIALIZE IN EUROPEAN & IMPORT CARS
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
- * ALL WORKS GUARANTEED

精工車身噴油 精工車身翻新 精工担保，担保精工 擴張營業，特價優待

1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.

Johnny Chau Wayne Yu

代辦 I.C.B.C. 免費車借用

歡迎閣下參加北京中國旅行社直接批准主辦「華安旅遊服務社中國遊」

絲綢之路遊：\$2550 8月14日出發
中國遊：廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳河、酒泉、蘭州、西安、廣州(21天)
山東江南遊：\$2395 9月6日出發
中國遊：廣州、北京、天津、青島、濟南、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州(22天)
國慶觀禮遊：\$2800 9月23日出發
中國遊：廣州、北京、武漢、宜昌、重慶、成都、昆明、貴陽、桂林、南寧、廣州(28天)
中國遊：廣州、北京、天津、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、福州、廣州(22天)
中國遊：廣州、北京、天津、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、福州、廣州(22天)

東北之寶遊：\$2395 8月31日出發
中國遊：廣州、沈陽、大連、鞍山、哈爾濱、長春、吉林、天津、北京、廣州(22天)
西藏拉薩遊：\$2495 9月18日出發
中國遊：廣州、成都、拉薩(前藏、後藏)、成都(包括峨眉山)、廣州(13天)
長江之峽遊：\$2750 9月23日出發
中國遊：廣州、南京、桂林、貴陽、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、廣州(28天)
北京華東遊：\$2500 10月11日出發
中國遊：廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、廣州(18天)

報名處：溫哥華編街550號華安旅遊服務社
電話：(604) 681-8531

僑信參茸國藥行

為慶祝開業九週年暨烈治文區分行落成啟業，由本年七月廿一日（星期日）起至七月廿八日（星期日）止總行及兩間分行同時舉行酬賓大減價。

全部貨品八折優待

（特價品除外）

下列貨品買一送一：

- 鮮紅靚杞子
- 開邊茨實
- 雪蛤羔
- 正陝西當歸頭
- 正河南淮山
- 金絲蜜棗
- 漳洲雪耳
- 黨參
- 北芪

總行：溫哥華奇化街二六一至二六九號
電話：(六〇四) 六八二·二六二一
電訊：〇四·五四五四九
電報：KUSHUN, VANCOUVER
分行：片打東街一四一號
電話：(六〇四) 六六九·一八三四
烈治文分行：

烈治文第三路六二八〇號

電話：(六〇四) 二七〇·六三六一
二七〇·六一三〇

真真正正大減價 絕非取巧 所有貨品售完即止